

**PL**

Instrukcja mat ochronnych na biurko/stoły

Z czego wykonane są maty?

Transparentna mata PVC to praktyczne i estetyczne rozwiązanie do użytku wewnętrznego. Wyróżnia się odpornością na wilgoć, promieniowanie UV oraz niskie temperatury (do -20°C), co zapewnia jej trwałość i długi czas użytkowania.

Dzięki dobrej przyczepności stabilnie przylega do podłoża, zwiększając komfort i bezpieczeństwo użytkowania. Doskonale sprawdzi się w każdym pomieszczeniu.

Jej przezroczysty wygląd pozwala subtelnie wkomponować się w aranżację wnętrza, jednocześnie skutecznie chroniąc powierzchnie przed zabrudzeniami i zarysowaniami. Mata jest łatwa w utrzymaniu czystości i nie wymaga specjalnej pielęgnacji.

Zasady użytkowania

Ochrona powierzchni: Mata doskonale sprawdzi się jako ochrona przed zabrudzeniami, zarysowaniami i innymi uszkodzeniami mechanicznymi.

- **Mata na biurko:** ochrona powierzchni przed zabrudzeniami, zarysowaniami, rozlaniem płynów.

Ograniczenia: Prosimy pamiętać, że uszkodzenia powstałe w wyniku naturalnego zużycia (np. przetarcia) nie podlegają reklamacji.

Czym czyścić matę?

- Do regularnego czyszczenia używaj wilgotnej szmatki oraz łagodnego detergentu.
- Unikaj stosowania silnych środków chemicznych, które mogą uszkodzić powierzchnię maty.

WAŻNE! Zachowaj środki ostrożności podczas użytkowania produktu.

Nie umieszczaj produktu w miejscach narażonych na bezpośredni kontakt z ogniem. W przypadku uszkodzenia materiału (np. rozdarcia, pęknięcia), natychmiast zaprzestań użytkowania i bezpiecznie zutylizuj produkt. Po zakończeniu użytkowania zutylizować zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi tworzyw sztucznych. Nieprzestrzeganie tych zaleceń może prowadzić do uszkodzenia produktu lub obrażeń ciała.

**EN**

Instructions for Use Protective Desk/Table Mats

What are mats made of?

The transparent PVC mat is a practical and aesthetically pleasing solution for indoor use. It is resistant to moisture, UV radiation, and low temperatures (down to -20°C), ensuring durability and long-term use.

Thanks to its good adhesion, it stays firmly in place, enhancing comfort and safety during use. It is ideal for any room.

Its clear design allows it to blend seamlessly into the interior décor while effectively protecting surfaces from dirt and scratches. The mat is easy to clean and requires no special maintenance.

Usage guidelines

Surface protection: The mat is perfect for protecting surfaces from dirt, scratches, and other mechanical damage.

- **Desk mat:** Ideal for shielding desk surfaces from stains, scratches, and liquid spills.

Limitations: Please note that damage resulting from normal wear and tear (e.g., abrasions) is not covered by the warranty.

How to clean the mat?

- For regular cleaning, use a damp cloth and a mild detergent.
- Avoid using harsh chemical agents that could damage the mat's surface.

IMPORTANT! Follow safety precautions when using the product.

Do not place the product in areas exposed to direct contact with fire. In case of material damage (e.g., tears, cracks), stop using the product immediately and dispose of it safely. Dispose of the product after use in accordance with local regulations for plastic waste. Failure to follow these recommendations may result in product damage or personal injury.

**DE**

Anleitung für Schutzmatte für Schreibtische/Tische

Woraus bestehen die Matten?

Die transparente PVC-Matte ist eine praktische und stilvolle Lösung für den Innenbereich. Sie ist beständig gegen Feuchtigkeit, UV-Strahlung und Temperaturen bis -20 °C, was ihre Haltbarkeit sichert.

Dank guter Haftung bleibt sie stabil an Ort und Stelle und sorgt für Komfort und Sicherheit. Ideal für jeden Raum.

Ihr klares Design passt sich unauffällig jeder Einrichtung an und schützt Oberflächen vor Schmutz und Kratzern. Die Matte ist leicht zu reinigen und pflegeleicht.

Nutzungsrichtlinien

Oberflächenschutz: Die Matte eignet sich ideal zum Schutz von Oberflächen vor Schmutz, Kratzern und anderen mechanischen Beschädigungen.

- **Schreibtischmatten:** Ideal zum Schutz der Schreibtischoberfläche vor Flecken, Kratzern und verschütteten Flüssigkeiten.

Einschränkungen: Bitte beachten Sie, dass Schäden durch normale Abnutzung (z.B. Abreibungen) nicht unter die Garantie fallen.

Wie reinigt man die Matte?

- Für die regelmäßige Reinigung verwenden Sie ein feuchtes Tuch und ein mildes Reinigungsmittel.
- Vermeiden Sie die Verwendung von starken Chemikalien, die die Oberfläche der Matte beschädigen könnten.

WICHTIG! Beachten Sie die Sicherheitsvorkehrungen bei der Verwendung des Produkts.

Platzieren Sie das Produkt nicht an Orten, die direktem Kontakt mit Feuer ausgesetzt sind. Bei Beschädigungen des Materials (z. B. Risse, Löcher) stellen Sie die Nutzung sofort ein und entsorgen Sie das Produkt sicher. Entsorgen Sie das Produkt nach der Nutzung gemäß den örtlichen Vorschriften für Kunststoffabfälle. Die Nichtbeachtung dieser Hinweise kann zu Schäden am Produkt oder Verletzungen führen.



**FR**

Instructions pour les tapis de protection pour bureaux/tables

De quoi sont faits les tapis ?

Le tapis transparent en PVC est une solution pratique et élégante pour une utilisation en intérieur. Résistant à l'humidité, aux UV et aux basses températures (jusqu'à -20°C), il offre durabilité et longévité. Sa bonne adhérence assure une stabilité optimale, renforçant confort et sécurité au quotidien. Idéal pour toutes les pièces. Discret et efficace, il protège les surfaces contre les taches et les rayures. Facile à nettoyer, il ne demande aucun entretien particulier.

Règles d'utilisation

Protection de surface : Le tapis est idéal pour protéger les surfaces contre la saleté, les rayures et autres dommages mécaniques.

- **Tapis de bureau :** Protège efficacement la surface du bureau contre les taches, les rayures et les éclaboussures de liquides.

Limitations: Veuillez noter que les dommages résultant de l'usure normale (par exemple, l'abrasion) ne sont pas couverts par la garantie.

Comment nettoyer le tapis ?

- Utilisez un chiffon humide et un détergent doux pour le nettoyage régulier.
- Évitez les produits chimiques agressifs qui pourraient endommager la surface du tapis.

IMPORTANT ! Respectez les précautions de sécurité lors de l'utilisation du produit. Ne placez pas le produit dans des endroits exposés à un contact direct avec le feu. En cas de dommage matériel (par exemple, déchirures, fissures), cessez immédiatement l'utilisation et éliminez le produit en toute sécurité. Après utilisation, éliminez le produit conformément aux réglementations locales relatives aux déchets plastiques. Le non-respect de ces recommandations peut entraîner des dommages au produit ou des blessures.

**SE**

Instruktioner för skyddsmattor för skrivbord/bord

Vad är mattorna gjorda av?

Den genomskinliga PVC-mattan är en praktisk och elegant lösning för inomhusbruk. Den är motståndskraftig mot fukt, UV-strålning och låga temperaturer (ned till -20°C), vilket ger hållbarhet och lång livslängd. Dess goda vidhäftning säkerställer stabilitet och ökar komfort och säkerhet vid användning. Passar utmärkt i alla rum. Diskret och effektivt skyddar den ytor mot fläckar och repor. Mattan är lätt att rengöra och kräver inget särskilt underhåll.

Användningsregler

Ytskydd: Mattan är idealisk för att skydda ytor mot smuts, repor och andra mekaniska skador.

- **Skrivbordsmatta:** Skyddar effektivt skrivbordets yta mot fläckar, repor och spillda vätskor.

Begränsningar: Observera att skador som uppstår genom normalt slitage (t.ex. nötning) inte omfattas av garantin.

Hur rengör man mattan?

- Använd en fuktig trasa och ett mildt rengöringsmedel för regelbunden rengöring.
- Undvik starka kemikalier som kan skada mattans yta.

VIKTIGT! Följ säkerhetsföreskrifterna vid användning av produkten. Placera inte produkten i områden med direkt kontakt med eld. Om materialet skadas (t.ex. revor, sprickor) ska du omedelbart sluta använda produkten och kassera den på ett säkert sätt. Efter användning ska produkten kasseras i enlighet med lokala bestämmelser för plastavfall. Underlåtenhet att följa dessa rekommendationer kan leda till skador på produkten eller personskador.

**NL**

Instructies voor beschermmatten voor bureaus/tafels

Waar zijn de matten van gemaakt?

De transparante PVC-mat is een praktische en elegante oplossing voor gebruik binnenshuis. Ze is bestand tegen vocht, uv-straling en lage temperaturen (tot -20°C), wat zorgt voor duurzaamheid en een lange levensduur.

Dankzij de goede hechting blijft de mat stevig op zijn plaats liggen, wat het comfort en de veiligheid tijdens het gebruik verhoogt. Geschikt voor elke ruimte. Discreet en doeltreffend beschermt ze oppervlakken tegen vlekken en krassen. De mat is gemakkelijk schoon te maken en vereist geen speciaal onderhoud.

Gebruiksregels

Oppervlaktebescherming: De mat is ideaal om oppervlakken te beschermen tegen vuil, krassen en andere mechanische beschadigingen.

- **Bureaumatt:** Biedt effectieve bescherming van het bureaublad tegen vlekken, krassen en gemorste vloeistoffen.

Beperkingen: Houd er rekening mee dat schade als gevolg van normale slijtage (bijv. wrijving) niet onder de garantie valt.

Hoe maak je de mat schoon?

- Gebruik een vochtige doek en een mild reinigingsmiddel voor regelmatig schoonmaken.
- Vermijd agressieve chemische producten die het oppervlak van de mat kunnen beschadigen.

BELANGRIJK! Volg de veiligheidsvoorschriften bij het gebruik van het product. Plaats het product niet op plaatsen met direct contact met vuur. Bij schade aan het materiaal (bijv. scheuren, barsten), stop onmiddellijk met het gebruik en voer het product op een veilige manier af. Na gebruik moet het product worden afgevoerd volgens de lokale voorschriften voor kunststofafval. Het niet naleven van deze aanbevelingen kan leiden tot schade aan het product of letsel.



**ES**

Instrucciones para alfombrillas de protección para escritorios/mesas

¿De qué están hechas las alfombrillas?

La alfombrilla transparente de PVC es una solución práctica y elegante para interiores. Resiste la humedad, los rayos UV y las bajas temperaturas (hasta -20°C), lo que garantiza su durabilidad. Gracias a su buena adherencia, se mantiene estable y segura durante el uso. Ideal para cualquier espacio.

Su diseño discreto protege eficazmente las superficies de manchas y arañazos. Es fácil de limpiar y no requiere mantenimiento especial.

Reglas de uso

Protección de superficies: La alfombrilla es ideal para proteger las superficies contra la suciedad, los arañazos y otros daños mecánicos.

- **Alfombrilla de escritorio:** Protege eficazmente la superficie del escritorio contra manchas, arañazos y derrames de líquidos.

Limitaciones: Tenga en cuenta que los daños resultantes del desgaste normal (por ejemplo, la abrasión) no están cubiertos por la garantía.

¿Cómo limpiar la alfombrilla?

- Use un paño húmedo y un detergente suave para la limpieza regular.
- Evite el uso de productos químicos agresivos que puedan dañar la superficie de la alfombrilla.

¡IMPORTANTE! Siga las precauciones de seguridad al usar el producto.

No coloque el producto en lugares expuestos a contacto directo con fuego. En caso de daños en el material (por ejemplo, rasgaduras, grietas), deje de usar el producto inmediatamente y deséchelo de manera segura. Después del uso, deseché el producto de acuerdo con las normativas locales sobre residuos plásticos. El incumplimiento de estas recomendaciones puede causar daños al producto o lesiones personales.

**IT**

Istruzioni per tappetini protettivi per scrivanie/tavoli

Di cosa sono fatti i tappetini?

Il tappetino trasparente in PVC è una soluzione pratica ed elegante per gli interni. Resiste all'umidità, ai raggi UV e alle basse temperature (fino a -20°C), garantendo così la sua durata nel tempo. Grazie alla sua buona aderenza, rimane stabile e sicuro durante l'uso. Ideale per qualsiasi ambiente. Il suo design discreto protegge efficacemente le superfici da macchie e graffi.

È facile da pulire e non richiede manutenzione speciale.

Regole di utilizzo

Protezione delle superfici: Il tappetino è ideale per proteggere le superfici da sporco, graffi e altri danni meccanici.

- **Tappetino da scrivania:** Protegge efficacemente la superficie della scrivania da macchie, graffi e fuoriuscite di liquidi.

Limitazioni: Si prega di notare che i danni derivanti dall'usura normale (ad esempio, l'abrasione) non sono coperti dalla garanzia.

Come pulire il tappetino?

- Utilizzare un panno umido e un detergente delicato per la pulizia regolare.
- Evitare l'uso di prodotti chimici aggressivi che potrebbero danneggiare la superficie del tappetino.

IMPORTANTE! Rispettare le precauzioni di sicurezza durante l'uso del prodotto.

Non posizionare il prodotto in aree esposte a contatto diretto con il fuoco. In caso di danni al materiale (ad es. strappi, crepe), interrompere immediatamente l'uso e smaltire il prodotto in modo sicuro. Dopo l'uso, smaltire il prodotto in conformità con le normative locali sui rifiuti plastici. Il mancato rispetto di queste raccomandazioni potrebbe causare danni al prodotto o lesioni personali.

**PT**

Instruções para tapetes protetores para escrivaninhas/mesas

De que são feitos os tapetes?

O tapete transparente em PVC é uma solução prática e elegante para interiores. Resiste à umidade, aos raios UV e a baixas temperaturas (até -20°C), garantindo assim sua durabilidade ao longo do tempo. Graças à sua boa aderência, permanece estável e seguro durante o uso. Ideal para qualquer ambiente. Seu design discreto protege eficazmente as superfícies contra manchas e arranhões. É fácil de limpar e não requer manutenção especial.

Regras de utilização

Proteção das superfícies: O tapete é ideal para proteger as superfícies contra sujeira, riscos e outros danos mecânicos.

- **Tapete para mesa:** Protege eficazmente a superfície da mesa contra manchas, riscos e derramamentos de líquidos.

Limitações: Observe que os danos resultantes do desgaste normal (por exemplo, abrasão) não estão cobertos pela garantia.

Como limpar o tapete?

- Use um pano húmido e um detergente suave para a limpeza regular.
- Evite produtos químicos agressivos que possam danificar a superfície do tapete.

IMPORTANTE! Siga as precauções de segurança ao utilizar o produto.

Não coloque o produto em locais expostos a contato direto com fogo. Em caso de danos no material (ex.: rasgos, fissuras), interrompa imediatamente a utilização e descarte o produto de forma segura. Após a utilização, descarte o produto de acordo com os regulamentos locais para resíduos plásticos. O não cumprimento destas recomendações pode resultar em danos ao produto ou lesões pessoais.





RO Instrucțiuni pentru covorașe de protecție pentru birouri/masă

Din ce sunt fabricate covorașele?

Covorașul transparent din PVC este o soluție practică și elegantă pentru interior. Rezistă la umezeală, raze UV și temperaturi scăzute (până la -20°C), garantând astfel durabilitatea sa.

Datorită aderenței bune, rămâne stabil și sigur în timpul utilizării. Ideal pentru orice spațiu. Designul său discret protejează eficient suprafețele de pete și zgărieturi.

Este ușor de curățat și nu necesită întreținere specială.

Reguli de utilizare

Protecția suprafețelor: Covorașul este ideal pentru a proteja suprafețele împotriva murdăriei, zgărierurilor și altor daune mecanice.

- **Covoraș pentru birou:** Protejează eficient suprafața biroului împotriva petelor, zgărierurilor și vărsărilor de lichide.

Limitări: Vă rugăm să rețineți că daunele rezultate din uzura normală (de exemplu, abraziunea) nu sunt acoperite de garanție.

Cu ce se curăță covorașul?

- Pentru curățarea regulată, utilizați o cârpă umedă și un detergent delicat.
- Evitați utilizarea produselor chimice puternice care pot deteriora suprafața covorașului.

IMPORTANT! Respectați măsurile de precauție în timpul utilizării produsului. Nu plasați produsul în zone expuse la contact direct cu focul. În caz de deteriorare a materialului (de ex. rupturi, fisuri), opriți imediat utilizarea și eliminați produsul în siguranță. După utilizare, eliminați produsul conform reglementărilor locale privind deșeurile din plastic. Nerespectarea acestor recomandări poate duce la deteriorarea produsului sau la vătămări corporale.



HU Védőszőnyegek használati útmutatója íróasztalokhoz/asztalokhoz

Miből készülnek a szőnyegek?

Az átlátszó PVC szőnyeg praktikus és elegáns megoldás beltéri használatra. Ellenáll a nedvességnek, az UV-sugaraknak és az alacsony hőmérsékletnek (akár -20°C-ig), így biztosítva tartósságát. Jó tapadása miatt használat közben stabil és biztonságos marad. Ideális bármilyen térhez.

Diszkrét kialakítása hatékonyan védi a felületeket a foltoktól és karcoktól. Könnyen tisztítható, és nem igényel különleges karbantartást.

Használati szabályok

Felületvédelem: A szőnyeg ideális a felületek védelmére a szennyeződésekkel, karcokkal és egyéb mechanikai sérülésekkel szemben.

- **Íróasztal szőnyeg:** Hatékonyan védi az íróasztal felületét foltoktól, karcoktól és folyadékok kifolyásától.

Korlátozások: Kérjük, vegye figyelembe, hogy a normál kopásból eredő károk (például súrlódás) nem tartoznak a garancia hatálya alá.

Mivel tisztítsuk a szőnyeget?

- Rendszeres tisztításhoz használjon nedves ruhát és enyhe tisztítószert.
- Kerülje az erős vegyszerek használatát, amelyek károsíthatják a szőnyeg felületét.

FONTOS! Tartsa be a biztonsági előírásokat a termék használata során. Ne helyezze a terméket olyan helyekre, ahol közvetlen kapcsolatba kerülhet a tűzzel. Amennyiben az anyag megsérül (pl. szakadás, repedés), azonnal hagyja abba a termék használatát, és biztonságosan ártalmatlanítsa azt. Használat után a terméket a helyi műanyaghulladék-kezelési előírások szerint ártalmatlanítsa. Ezeknek az ajánlásoknak a figyelmen kívül hagyása a termék károsodásához vagy sérülésekhez vezethet.



BG Инструкции за защитни подложки за бюро/масички

От какво са изработени постелките?

Прозрачният PVC килим е практично и елегантно решение за вътрешна употреба. Устойчив е на влага, UV лъчи и ниски температури (до -20°C), което гарантира неговата издръжливост.

Благодарение на доброто си сцепление, остава стабилен и сигурен по време на употреба. Идеален за всяко помещение.

Неговият дискретен дизайн ефективно защитава повърхностите от петна и надрасквания. Лесен е за почистване и не изисква специална поддръжка.

Правила за употреба

Защита на повърхности: Килимчето е идеално за защита на повърхности от замърсявания, надрасквания и други механични повреди.

- **Килимче за бюро:** Ефективно предпазва повърхността на бюрото от петна, надрасквания и разливи на течности.

Ограничения: Моля, обърнете внимание, че щетите, произтичащи от нормално износване (например триене), не са покрити от гаранцията.

C какво да се почиства постелката?

- За редовно почистване използвайте влажна кърпа и нежен препарат.
- Избягвайте използването на силни химически средства, които могат да повредят повърхността на постелката.

ВАЖНО! Спазвайте мерките за безопасност при използване на продукта. Не поставяйте продукта на места, изложени на директен контакт с огън. При повреда на материала (например разкъсване, напукване) незабавно спрете употребата и го изхвърлете безопасно. След приключване на употребата изхвърлете продукта в съответствие с местните разпоредби за пластмасови отпадъци. Неспазването на тези препоръки може да доведе до повреда на продукта или телесни наранявания.



**SK**

Návod na použitie ochranných podložiek na stoly/písacie stoly

Z čoho sú podložky vyrobené?

Priehľadná PVC podložka je praktické a elegantné riešenie pre interiéry. Odoláva vlhkosti, UV žiareniu a nízkym teplotám (až do -20°C), čím zabezpečuje svoju dlhú životnosť. Vďaka dobrej príľnavosti zostáva počas používania stabilná a bezpečná. Ideálna pre akýkoľvek priestor. Jej nenápadný dizajn účinne chráni povrchy pred škvrnami a poškrábaním. Ľahko sa čistí a nevyžaduje špeciálnu údržbu.

Zásady používania

Ochrana povrchov: Podložka je ideálna na ochranu povrchov pred špinou, škrabancami a inými mechanickými poškodeniami.

- **Podložka na písací stôl:** Efektívne chráni povrch stola pred škvrnami, škrabancami a rozliatymi tekutinami.

Obmedzenia: Upozorňujeme, že škody spôsobené bežným opotrebovaním (napríklad abraziou) nie sú kryté zárukou.

Čím čistiť podložku?

- Na pravidelné čistenie používajte vlhkú handričku a jemný čistiaci prostriedok.
- Vyhnite sa používaniu silných chemických prostriedkov, ktoré môžu poškodiť povrch podložky.

DÔLEŽITÉ! Dodržujte bezpečnostné opatrenia pri používaní produktu.

Neumiestňujte produkt na miesta, kde môže dôjsť k priamemu kontaktu s ohňom. V prípade poškodenia materiálu (napr. trhliny, praskliny) okamžite prestaňte produkt používať a bezpečne ho zlikvidujte. Po skončení používania zlikvidujte produkt v súlade s miestnymi predpismi pre plastový odpad. Nedodržanie týchto odporúčaní môže viesť k poškodeniu produktu alebo k zraneniu.

**CZ**

Návod k použití ochranných podložek na stoly/písací stoly

Z čeho jsou podložky vyrobeny?

Priehľadná PVC podložka je praktické a elegantní řešení pro interiéry. Odolává vlhkosti, UV záření a nízkým teplotám (až do -20°C), čímž zajišťuje svou dlouhou životnost. Díky dobré přilnavosti zůstává během používání stabilní a bezpečná. Ideální pro jakýkoli prostor. Její nenápadný design účinně chrání povrchy před skvrnami a poškrábáním. Snadno se čistí a nevyžaduje speciální údržbu.

Pravidla používání

Ochrana povrchů: Podložka je ideální pro ochranu povrchů před špinou, škrábanci a jiným mechanickým poškozením.

- **Podložka na psací stůl:** Účinně chrání povrch stolu před skvrnami, škrábanci a rozlitými tekutinami.

Omezení: Upozorňujeme, že škody způsobené běžným opotřebením (například abraze) nejsou kryty zárukou.

Čím čistit podložku?

- K pravidelnému čištění používejte vlhký hadřík a jemný čistící prostředek.
- Vyvarujte se použití silných chemických prostředků, které by mohly poškodit povrch podložky.

DŮLEŽITÉ! Dodržujte bezpečnostní opatření při používání produktu.

Neumísťujte produkt na místa, kde může dojít k přímému kontaktu s ohněm. V případě poškození materiálu (např. trhliny, praskliny) okamžitě přestaňte produkt používat a bezpečně jej zlikvidujte. Po skončení používání zlikvidujte produkt v souladu s místními předpisy pro plastový odpad. Nedodržení těchto doporučení může vést k poškození produktu nebo ke zranění.

**SI**

Navodila za uporabo zaščitnih podlog za mize/pisalne mize

Iz česa so podloge izdelane?

Prozorna PVC podloga je praktična in elegantna rešitev za notranje prostore. Odporna je na vlogo, UV-žarke in nizke temperature (do -20°C), kar zagotavlja njeno dolgo življenjsko dobo. Zaradi dobre oprijemljivosti ostane med uporabo stabilna in varna. Idealna za vsak prostor. Diskreten dizajn učinkovito ščiti površine pred madeži in praskami. Enostavna za čiščenje in ne zahteva posebnega vzdrževanja.

Pravila uporabe

Zaščita površin: Podloga je idealna za zaščito površin pred umazanijo, praskami in drugimi mehanskimi poškodbami.

- **Podloga za pisalno mizo:** Učinkovito ščiti površino mize pred madeži, praskami in razlitimi tekočinami.

Omejitev: Upošteвайте, da škoda, ki nastane zaradi običajne obrabe (na primer obrabe zaradi trenja), ni zajeta v garanciji.

S čim čistiti podlogo?

- Za redno čiščenje uporabljajte vlažno krpo in blag detergent.
- Izogibajte se uporabi močnih kemičnih sredstev, ki lahko poškodujejo površino podloge.

POMEMBNO! Upošteвайте varnostne ukrepe pri uporabi izdelka.

Izdelka ne postavljajte na mesta, izpostavljena neposrednemu stiku z ognjem. V primeru poškodbe materiala (npr. raztrganine, razpoke) takoj prenehajte uporabljati izdelek in ga varno zavrzite. Po uporabi zavrzite izdelek v skladu z lokalnimi predpisi za plastične odpadke. Neupoštevanje teh priporočil lahko povzroči poškodbe izdelka ali telesne poškodbe.



**LT**

Naudojimo instrukcijos apsauginėms stalų / rašomųjų stalų kilimėlėms

Iš ko gaminami kilimėliai?

Permatomas PVC kilimėlis – tai praktiškas ir elegantiškas sprendimas vidaus erdvėms. Jis atsparus drėgmei, UV spinduliams ir žemai temperatūrai (iki -20°C), todėl užtikrina ilgą tarnavimo laiką. Dėl geros sukibimo savybės naudojimo metu išlieka stabilus ir saugus. Tinka bet kuriai erdvei. Jo subtilus dizainas veiksmingai apsaugo paviršius nuo dėmių ir įbrėžimų. Lengvai valomas ir nereikalauja specialios priežiūros.

Naudojimo taisyklės

Paviršiaus apsauga: Kilimėlis idealiai tinka paviršių apsaugai nuo nešvarumų, įbrėžimų ir kitų mechaninių pažeidimų.

- **Rašomojo stalo kilimėlis:** Efektyviai apsaugo stalo paviršių nuo dėmių, įbrėžimų ir išsiliejusių skysčių.

Ribojimai: Atkreipkite dėmesį, kad žala, atsirandanti dėl įprasto nusidėvėjimo (pvz., dilimo), nėra dengta garantija.

Kaip valyti kilimėlį?

- Reguliariam valymui naudokite drėgną šluostę ir švelnų ploviklį.
- Venkite stiprių cheminių medžiagų, kurios gali pažeisti kilimėlio paviršių.

SVARBU! Laikykitės atsargumo priemonių naudojant gaminį.

Neuždėkite gaminio vietoje, kuriose jis tiesiogiai kontaktuotų su ugnimi. Jei pastebėsite medžiagos pažeidimus (pvz., plyšimą ar įtrūkimą), nedelsdami nutraukite naudojimą ir saugiai utilizuokite produktą. Pasibaigus naudojimui, utilizuokite pagal vietinius plastiko atliekų tvarkymo reikalavimus. Nesilaikant šių rekomendacijų, gaminys gali būti sugadintas arba sukelti kūno sužalojimų.

**HR**

Upute za uporabu zaštitnih podloga za stolove / radne stolove

Od čega su izrađene podloge?

Prozirna PVC podloga praktično je i elegantno rješenje za unutarnje prostore. Otporna je na vlagu, UV zrake i niske temperature (do -20°C), što osigurava njezinu dugotrajnost. Zahvaljujući dobrom prijanjanju, ostaje stabilna i sigurna tijekom uporabe. Prikladna za svaki prostor. Njezin diskretan dizajn učinkovito štiti površine od mrlja i ogrebotina. Lako se čisti i ne zahtijeva posebno održavanje.

Pravila uporabe

Zaštita površine: Podloga je idealna za zaštitu površina od prljavštine, ogrebotina i drugih mehaničkih oštećenja.

- **Podloga za radni stol:** Učinkovito štiti površinu stola od mrlja, ogrebotina i prolivenih tekućina.

Ograničenja: Imajte na umu da šteta nastala uobičajenim trošenjem (npr. abrazijom) nije pokrivena jamstvom.

Kako očistiti podlogu?

- Za redovito čišćenje koristite vlažnu krpu i blagi deterdžent.
- Izbjegavajte uporabu jakih kemijskih sredstava koja mogu oštetiti površinu podloge.

VAŽNO! Pridržavajte se mjera opreza tijekom uporabe proizvoda.

Ne postavljajte proizvod na mjestu izravno izložena vatri. U slučaju oštećenja materijala (npr. puknuća, poderotina), odmah prekinite uporabu i sigurno zbrinite proizvod. Nakon završetka uporabe, proizvod odložite u skladu s lokalnim propisima o zbrinjavanju plastičnih materijala. Nepostupanje prema ovim preporukama može dovesti do oštećenja proizvoda ili ozljeda.

**LV**

Lietošanas instrukcija aizsargpaklājiņiem galdiem / rakstāmgaldiem

No kā ir izgatavotas paklājiņi?

Caurspīdīgs PVC paklājiņš ir praktisks un elegants risinājums iekšējām telpām. Tas ir izturīgs pret mitrumu, UV stariem un zemām temperatūrām (līdz -20°C), kas nodrošina tā ilgmūžību.

Pateicoties labai saķerei, tas paliek stabils un drošs lietošanas laikā. Piemērots jebkurai telpai. Tā neuzkrītošais dizains efektīvi aizsargā virsmas no traipiem un skrāpējumiem. Viegli tīrāms un neprasa īpašu apkopi.

Lietošanas noteikumi

Virsmas aizsardzība: Paklājiņš ir ideāli piemērots virsmu aizsardzībai pret netīrumiem, skrāpējumiem un citiem mehāniskiem bojājumiem.

- **Rakstāmgalda paklājiņš:** Efektīvi aizsargā galda virsmu no traipiem, skrāpējumiem un izlieta šķidruma.

Ierobežojumi: Lūdzu, ņemiet vērā, ka bojājumi, kas radušies normālas nolietojuma rezultātā (piemēram, abrazija), nav iekļauti garantijā.

Kā tīrīt paklājiņu?

- Lai veiktu regulāru tīrīšanu, izmantojiet mitru drānu un maigu mazgāšanas līdzekli.
- Izvairieties no stipru ķīmisko vielu lietošanas, jo tās var sabojāt paklājiņa virsmu.

SVĀRĪG! Lietošanas laikā ievērojiet piesardzības pasākumus.

Nelietojiet produktu vietās, kur tie tieši pakļauti ugunij. Ja materiāls ir bojāts (piemēram, plaisas, plīsumi), nekavējoties pārtrauciet lietošanu un droši utilizējiet produktu. Pēc lietošanas beigām atkritumus izmetiet saskaņā ar vietējiem plastmasas materiālu utilizācijas noteikumiem. Neievērojot šos ieteikumus, var rasties produkta bojājumi vai traumas.



**DK**

Brugsanvisning til beskyttelsesmætter til borde / skriveborde

Hvad er måtterne lavet af?

En gennemsigtig PVC-måtte er en praktisk og elegant løsning til indendørs brug. Den er modstandsdygtig over for fugt, UV-stråling og lave temperaturer (op til -20°C), hvilket sikrer en lang holdbarhed. Takket være godt greb forbliver den stabil og sikker under brug. Velegnet til alle rum. Dens diskrete design beskytter effektivt overflader mod pletter og ridser. Let at rengøre og kræver ingen særlig vedligeholdelse.

Brugsregler

Overfladebeskyttelse: Måtten er ideel til at beskytte overflader mod smuds, ridser og andre mekaniske skader.

- **Skrivebordsunderlag:** Beskytter effektivt bordfladen mod pletter, ridser og spildte væsker.

Begrænsninger: Bemærk venligst, at skader forårsaget af normal slid (f.eks. slitage) ikke er dækket af garantien.

Hvordan rengøres måtten?

- Til regelmæssig rengøring brug en fugtig klud og et mildt rengøringsmiddel.
- Undgå at bruge stærke kemikalier, som kan beskadige måttens overflade.

VIGTIGT! Følg sikkerhedsforanstaltninger ved brug af produktet.

Placer ikke produktet på steder med direkte kontakt til ild. Hvis materialet er beskadiget (f.eks. revner eller brud), skal bruken straks stoppes, og produktet bortskaffes sikkert. Efter brug skal produktet bortskaffes i henhold til lokale regler for plastikaffald. Manglende overholdelse af disse anbefalinger kan føre til beskadigelse af produktet eller personskaade.

**NO**

Bruksanvisning for beskyttelsesmætter til bord / skrivebord

Hva er beskyttelsesmætter laget av?

Gjennomsiktig PVC-matte er en praktisk og elegant løsning for innendørs bruk. Den tåler fuktighet, UV-stråling og lave temperaturer (ned til -20 °C), noe som sikrer lang holdbarhet. Takket være godt grep forblir den stabil og trygg under bruk. Passer til alle rom. Dens diskrete design beskytter effektivt overflater mot flekker og riper. Enkel å rengjøre og krever ingen spesiell vedlikehold.

Bruksanvisning

Overflatesikring: Underlaget er ideelt for å beskytte overflater mot smuss, riper og annen mekanisk skade.

- **Skrivebordsunderlag:** Beskytter effektivt bordflaten mot flekker, riper og sølt væske.

Begrensninger: Vær oppmerksom på at skader som følge av normal slitasje (f.eks. abrasjon) ikke dekkes av garantien.

Hvordan rengjøre underlaget?

- Til daglig rengjøring, bruk en fuktig klut og mildt vaskemiddel.
- Unngå bruk av sterke kjemikalier, da de kan skade underlagets overflate.

VIKTIGT! Følg sikkerhedsforanstaltninger ved bruk av produktet.

Ikke plasser produktet på steder hvor det utsettes for direkte flammer. Hvis materialet viser skader (f.eks. rifter eller sprekker), stopp bruken umiddelbart og kast produktet på en sikker måte. Etter bruk skal produktet kastes i henhold til lokale forskrifter for plastavfallshåndtering. Unnlattelse av å følge disse anbefalingene kan føre til skade på produktet eller personskaade.

**GR**

Οδηγίες χρήσης για προστατευτικά πατάκια για τραπέζια / γραφεία

Από τι είναι κατασκευασμένα τα πατάκια?

Διάφανο PVC υπόστρωμα είναι μια πρακτική και κομψή λύση για εσωτερικούς χώρους. Είναι ανθεκτικό στην υγρασία, στην υπερύδνη ακτινοβολία και σε χαμηλές θερμοκρασίες (έως -20°C), εξασφαλίζοντας μακροχρόνια αντοχή. Χάρη στη καλή πρόσφυση, παραμένει σταθερό και ασφαλές κατά τη χρήση. Ιδανικό για κάθε χώρο. Ο διακριτικός σχεδιασμός του προστατεύει αποτελεσματικά τις επιφάνειες από λεκέδες και γρατζουνιές. Είναι εύκολο στον καθαρισμό και δεν απαιτεί ειδική συντήρηση.

Οδηγίες χρήσης

Προστασία επιφανειών: Το υπόστρωμα είναι ιδανικό για την προστασία των επιφανειών από βρωμιά, γρατζουνιές και άλλες μηχανικές ζημιές.

- **Υπόστρωμα γραφείου:** Προστατεύει αποτελεσματικά την επιφάνεια του γραφείου από λεκέδες, γρατζουνιές και διαρροές υγρών.

Περιορισμοί: Παρακαλούμε σημειώστε ότι οι ζημιές που προκύπτουν από φυσιολογική φθορά (π.χ. τριβή) δεν καλύπτονται από την εγγύηση.

Πώς να καθαρίσετε το υπόστρωμα

- ChatGPT powiedział
- Για τακτικό καθαρισμό, χρησιμοποιήστε ένα υγρό πανί και ήπιο καθαριστικό.
- Αποφύγετε τη χρήση ισχυρών χημικών ουσιών, καθώς μπορεί να καταστρέψουν την επιφάνεια του υποστρώματος.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ! Κατά τη χρήση, τηρείτε τα μέτρα προφύλαξης.

Μην τοποθετείτε το προϊόν σε μέρη όπου εκτίθεται άμεσα σε φωτιά. Εάν το υλικό έχει υποστεί ζημιά (π.χ. ρωγμές, σχισίματα), σταματήστε αμέσως τη χρήση και απορρίψτε το προϊόν με ασφάλεια. Μετά τη χρήση, απορρίψτε τα απόβλητα σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς διαχείρισης πλαστικών υλικών. Η μη τήρηση αυτών των οδηγιών μπορεί να προκαλέσει ζημιά στο προϊόν ή τραυματισμούς.



**EE**

Kasutusjuhend kaitsemattide jaoks laudadele / kirjutuslauale

Millest on mattid valmistatud?

Läbipaistev PVC matt on praktiline ja elegantne lahendus siseruumidele. See on vastupidav niiskusele, UV-kiirgusele ja madalatele temperatuuridele (kuni -20 °C), tagades seega pika kasutusea. Tänu heale haardele jääb kasutamise ajal stabiilseks ja turvaliseks. Sobib igasse ruumi. Selle diskreetne disain kaitseb tõhusalt pindasid plekkide ja kriimustuste eest. Kerge puhastada ning ei vaja erilist hooldust.

Kasutusreeglid

Pinna kaitse: Matt sobib ideaalselt pindade kaitsmiseks mustuse, kriimustuste ja muude mehaaniliste kahjustuste eest.

- **Kirjutuslaua matt:** Kaitseb tõhusalt lauapinda plekkide, kriimustuste ja vedelike lekkimise eest.

Piirangud: Pange tähele, et tavapärasest kulumisest (nt hõõrdumisest) tingitud kahjustused ei kuulu garantiisse.

Kuidas matt puhastada?

- Regulaarseks puhastamiseks kasutage niisket lappi ja õrnat puhastusvahendit.
- Vältige tugevate kemikaalide kasutamist, mis võivad mati pinda kahjustada.

SVARBU! Laikykitis atsargumo priemonių naudojant gaminį.

Neuždekite gaminio vietose, kuriose jis tiesiogiai kontaktuotų su ugnimi. Jei pastebėsite medžiagos pažeidimus (pvz., plyšimą ar įtrūkimą), nedelsdami nutraukite naudojimą ir saugiai utilizuokite produktą. Pasibaigus naudojimui, utilizuokite pagal vietinius plastiko atliekų tvarkymo reikalavimus. Nesilaikant šių rekomendacijų, gaminys gali būti sugadintas arba sukelti kūno sužalojimų.

**FI**

Suojamattojen käyttöohjeet pöydille / työpöydille

Mistä suojamatot on valmistettu?

Läpinäkyvä PVC-matto on käytännöllinen ja tyylikäs ratkaisu sisätiloihin. Se kestää kosteutta, UV-säteilyä ja matalia lämpötiloja (jopa -20 °C asti), mikä takaa sen pitkäikäisyyden. Hyvän pitoisuuden ansiosta se pysyy vakaana ja turvallisena käytön aikana. Sopii kaikkiin tiloihin. Sen huomaamaton muotoilu suojaa tehokkaasti pintoja tahroilta ja naarmuilta. Helppo puhdistaa eikä vaadi erityistä huoltoa.

Käyttöohjeet

Pintojen suojaus: Alusta on ihanteellinen suojaamaan pintoja lialta, naarmuilta ja muilta mekaanisilta vaurioilta.

- **Työpöydän alusta:** Suojaa tehokkaasti pöydän pinnan tahroilta, naarmuilta ja nesteiden roiskeilta.

Rajoitukset: Huomaa, että normaaliin kulumiseen liittyvät vauriot (esim. hiertymät) eivät kuulu takuun piiriin.

Miten puhdistaa alusta?

- Päivittäiseen puhdistukseen käytä kosteaa liinaa ja mietoa pesuainetta.
- Vältä vahvojen kemikaalien käyttöä, sillä ne voivat vahingoittaa alustan pintaa.

TÄRKEÄÄ! Noudata varotoimia tuotetta käytettäessä.

Älä aseta tuotetta paikkoihin, joissa se altistuu suoraan tulelle. Jos materiaalissa ilmenee vaurioita (esim. repeämiä tai halkeamia), lopeta käyttö välittömästi ja hävitä tuote turvallisesti. Käytön päätyttyä hävitä tuote paikallisten muovijätteen käsittelymääräysten mukaisesti. Näiden ohjeiden noudattamatta jättäminen voi johtaa tuotteen vaurioitumiseen tai aiheuttaa loukkaantumisia.

